

参考资料

德国快讯

2009 年第 1 期 · 总第 481 期

同济大学德国学术中心 · 德国问题研究所 · 《德国研究》编辑部

本期主要信息

- 2009 超级选举年：选举时间表
- 圣诞讲话：霍斯特·克勒视危机为机遇
- 在索马里沿海的欧盟“阿塔兰塔”行动：联邦议院通过反海盗行动
- 第二套经济景气计划金额少于预期
- 联邦政府细化景气计划，有人提出富人应当支援国家
- 经济景气情况前景悲观：专家恐 2009 年将会萎缩 2.7%
- 2008 年德国通胀率为 14 年来最高
- 2008 年德国股市回顾：DAX 陷入持续危机
- 危机下的德国消费指数依然坚挺
- 天然气出口国结成联盟：德国气价维持稳定
- 教育专家要取消留级
- 2009 年的新变化

2009 超级选举年：选举时间表

联邦议会选举、欧洲选举、联邦总统选举、5 个州议会选举，还有 8 个乡镇选举。热心的选民今年可以忙个够。下面是 2009 超级选举年的重要时间表。

2009 年的选举马拉松大约两周后就将开始——1 月 18 日，在黑森州，这比原先计划的要早。那里虽然在大约正好一年前进行过选举，但那场选举至少在社民党看来是一场灾难：原先，社民党的第一候选人安德里娅·于普斯兰迪曾明确表示与左翼党结成联盟。但随后鉴于不相上下的选举结果，她收回了上述言论。

于普斯兰迪的这一做法不仅促使了当时社民党主席库尔特·贝克下台，连她自己也未能幸免：最终她自己阵营里的人也都不再支持她。于普斯兰迪没能成为州长，而黑森州也将再次进行选举。

此次社民党的第一候选人托斯滕·舍费尔-君贝尔。但是于普斯兰迪看来已经把选民推回了原本失利一方的怀抱：民调显示，目前执政黑森州的罗兰特·科赫（基民盟）支持率领先。

如果没有黑森州事件，今年的第一场选举将于 5 月 23 日进行。届时各州的代表们将决定谁将入主远景宫。3 名候选人中的 2 名已经是第二次参选了：代表社民党的格斯纳·施万和代表联盟党的现任总统霍斯特·克勒。

克勒连任的希望很大。他在民众中的支持率很高。此外，基社盟在巴伐利亚州议会选举中的表现也不算太差，不会使联邦大会中的选票比例发生重大变化，从而威胁到由联盟党和自民党支持的克勒获选连任。这使社民党早先的希望破灭了。

左翼党提名了彼得·索丹参与总统竞选。这名 72 岁的候选人的特别之处在于：首先他在《现场》中出演探长，这比他的政治成就要出名得多。还有就是他在是否能入主远景宫问题上的坦率表白：“霍斯特·克勒将会获得第一名，施万女士排名第二，而我将获得铜牌。”

6 月 4 日至 7 日，欧盟 27 国的公民将选举欧洲议会议员。德国是在 6 月 7 日。这是大家紧张期待的一天，因为每五年举行一次的欧洲选举在传统上被看作党派的支持率测试。而今年，在欧洲选举和将于 9 月底举行的联邦议会选举之间只有短短几个月的时间。

德国在欧洲议会“还有”99 个席位。如果欧盟各国就新宪法达成一致，德国将减少 3 个席位。德国将是唯一一个损失席位数的国家。

此外，6 月 7 日将有 8 个联邦州举行乡镇选举，分别是：巴登-符腾堡、梅克伦堡-前波莫瑞、北莱茵-威斯特法伦、莱茵兰-法尔茨、萨尔、萨克森、萨克森-安哈尔特和图林根。

萨克森、图林根和萨尔这三个州的州议会选举定于 8 月 30 日举行。萨尔州的形势尤其紧张：曾经担任过州长的奥斯卡·拉方丹将参选。他曾于 1985 年至 1998 年担任萨尔州的州长，当时是代表社民党。现在他是作为左翼党的第一候选人参加选举。拉方丹在这个小州是如此地受欢迎，以致社民党候选人海克·马斯已经谨慎地表示，他将作为年长的伙伴与左翼党共同执政。

最终的决战将于 9 月 27 日进行。虽然这一天勃兰登堡州将进行州议会选举，但联邦议会的选举无疑会吸引所有人的注意。安格拉·默克尔必须保住自己的总理位子，她的竞争对手包括现任副总理弗兰克-瓦尔特·施泰因迈尔。

对所有党派而言，这将是一场复杂的选战，因为联盟党和社民党无法排除继续大联合政府的可能性，但显然某些人并不乐意接受这种联合方式。例如，最近北威州州长于尔根·吕特格尔斯（基民盟）就呼吁联盟党作出愿意与自民党联合执政的表态。

在将与谁组建执政联盟的问题上，各个党派都出言谨慎。选民的行为实在难以判断，人们对 2005 年民意调查判断失误一事记忆犹新，五党体系还是新生事物，而且今年还要应对

诸如新建立的健康基金和金融危机这样棘手问题。要各党派现在就联合执政伙伴问题作出表态，实在是勉为其难。

而这正是联盟党和社民党这两大竞选对手所面对的最大障碍。选民们希望各党派能共同应对危机，能拧成一股绳来尽可能地缓解这一系列前所未有的危险。党派政治范畴的相互倾轧和攻击可能不会给自己带来选票。因此，联盟党和社民党注定会胜利——共同胜利。因此，也许会继续联合执政。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年1月5日

圣诞讲话：霍斯特·克勒视危机为机遇

时值圣诞，联邦总统要给德国人鼓鼓劲。霍斯特·克勒在圣诞讲话中说：对于改善各民族之间的合作以及建立新的经济秩序，金融危机是一次机遇。此外，他还赞扬了德国的雇员、企业家，还有政治家。

克勒呼吁德国人面对经济和金融危机要保持信心。他在圣诞讲话中说：“我们有良好的基础。过去几年中的改革和新的协同行动的热情使我们面对要解决的问题力量倍增。”

朱宇方摘译自 <http://www.welt.de>，2008年12月24日

在索马里沿海的欧盟“阿塔兰塔”行动：联邦议院通过反海盗行动授权

联邦议院批准了联邦国防军参加欧盟“阿塔兰塔”行动。由此，德国士兵可以参加索马里沿海同海盗的斗争。已经停留在行动地区的战船，现在属于欧盟联合舰队。

郑春荣摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2008年12月19日

第二套经济景气计划金额少于预期

第二套经济景气计划涉及金额仅为250亿欧元，而非早先预计的400亿欧元。削减金额的原因是：即使在经济衰退的2009年也必须遵守保持欧元币值稳定的一揽子协议。当罗兰特·科赫要求减税时，宪法法院院长汉斯-约尔根·帕皮尔就提出警告，不能一味增加新的政府负债。

德国自视为币值稳定协议的守护者，面对法国和意大利这些意欲突破协议规定的国家，它是不会给它们任何话柄的。根据欧元稳定协议，政府的新增负债总额不能超过经济产出的3%，也就是大约750亿欧元。

《南德意志报》报道称，根据联邦政府内部测算，明年德国的财政赤字将从近乎于零上升至500亿欧元。原因是减税措施、用于劳动力市场的支出增加以及第一套经济景气计划的开支。

此次的250亿欧元中大约有100亿欧元用于降低社会福利缴费，此外还有约10亿欧元用于可能的减税以及诸如汽车补贴等进一步的措施。联邦政府方面称，将有近百亿欧元用于投资。联邦教育部长安内特·沙万已经宣布，将有75亿欧元投入中小学和高等教育领域。

朱宇方摘译自 <http://www.welt.de>，2008年12月24日

联邦政府细化景气计划，有人提出富人应当支援国家

2009年初联邦政府将实施下一套经济景气一揽子计划。在这个背景下，具体的措施成为了当下的热门话题。

黑森州社民党首席候选人托斯滕·舍费尔-君贝尔建议对富人实行强制借贷。他在接受采访时说，这“是一种速效机制，可以为克服经济危机动员到额外的资金”。按照他的建议，

货币资产或不动产拥有量超过 75 万欧元的人应当有义务将其资产的 2% 借贷给国家使用 15 年，利率最高为 2.5%。但舍费尔-君贝尔的建议并未在联邦政府找到共鸣。

联邦总理安格拉·默克尔在每周的视频通告中提到了第二套景气计划，该计划将在美国当选总统巴拉克·奥巴马就任后进一步细化。默克尔称，该计划将致力于保全或创造工作岗位。因此，投资在未来将是重中之重。

据媒体报道，政府计划出资 200 亿欧元支持基础设施的扩建，并激励企业保全工作岗位。大联合政府还在讨论降低法定医疗保险的缴费额。

教育领域的投资是第二套经济景气计划的重要组成部分。联邦教育部长安内特·沙万说，明年联邦将在教育方面投入 75 亿欧元：30 亿欧元用于高校，45 亿欧元用于中小学。上述资金将用于修缮学校建筑以及更新技术设备。1 月份中小学和高校的校长们将获知具体的资金数额和使用程序。沙万强调：“第一批项目将在暑假前启动。”

政府还将促进幼儿教育。教育部长宣布：“我们要为 1 万所幼儿园设立科研角。”每所幼儿园配备上述自然科学实验设施的费用为 5000 欧元，因此总额将达 5000 万欧元。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2008 年 12 月 22 日

经济景气情况前景悲观：专家恐 2009 年将会萎缩 2.7%

对于 2009 年的经济景气情况，位于基尔的世界经济研究所（IfW）作出了最为悲观的预测。该研究所的专家称，2009 年德国经济将会出现 2.7% 的萎缩。“德国可能会面临战后最严重的经济衰退。”上述经济萎缩百分比是联邦德国历史上最糟糕年份的三倍：1975 年国内生产总值下降了 0.9%。

根据研究人员的估计，目前经济已经深陷危机。专家称，2008/2009 年秋冬季经济生产可能会出现滑坡。秋季，国民经济可能出现 4.5% 的下降，而 2009 年第一季度降幅甚至可达 5.0%。然而，经济学家们称，目前的预测的不确定性非常大，因为目前这场金融市场危机的持续时间和影响都很难预计。

世界经济研究所的专家对就业情况深感忧虑：“2009 年的平均就业率将比 2008 年下降 1 个百分点，这意味着将减少 40 万个就业岗位。2010 年还将再减少 30 万个岗位。”继 2008 年失业人数达到 330 万之后，2009 年的失业人数将达 370 万，2010 年预计为 390 万。

此前，世界经济研究所曾预计 2009 年德国经济增长率为 0.2%。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2008 年 12 月 22 日

2008 年德国通胀率为 14 年来最高

联邦统计局公布，2008 年德国的平均通胀率为 2.6%，为 14 年来的最高值。

2008 年年初时的通胀水平就相对较高，而 6 月和 7 月的通胀率均达到了 3.3%，为全年的最高峰。此后，通胀水平有所回落，11 月份的通胀率达到了 2 年来的最低值：1.4%，12 月份更是进一步回落至 1.1%。物价水平大幅波动的主要原因是油价的变化。目前的原油价格仅为 7 月份最高点的三分之一。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2008 年 12 月 31 日

劳动力市场“最好的年景”已经过去了

在秋末达到最低点后，德国的失业率在年末又出现攀升。12 月份德国登记的失业人数增加了 11.4 万，为 310.2 万，比 2007 年 12 月份减少了 30.4 万。失业率增长了 0.3%，为 7.4%。

2008 年的平均失业人数为 326.8 万，比 2007 年少 50.8 万，是 1992 年来失业人数最低

的一年。但劳动部门官员表示，2008年是劳动力市场情况最好的年份之一，但12月份的数字显示，经济危机已经波及劳动力市场。而且，统计数据并不能反映出问题的全貌：许多企业虽然没有裁员，但采用特殊休假、缩短工作时间和减少劳服工这样的措施来应对订单不足的情况。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2009年1月7日

2008年德国股市回顾：DAX陷入持续危机

从地产抵押危机到银行危机到经济危机：恐慌的一年到了尽头，对股票投资人而言也是如此。2008年德国的股票指数累计下跌了大约40%。

在连续6年的明显上涨之后，DAX指数迎来了苦涩的第7个年头：在充满危机的2008年，德国最主要的股票指数又被抛回了2005年的水平。甚至在10年前的1998年，DAX指数就曾已到达过4000至5000点的区间。

如果剔除大众股票的特殊变化，股指下跌幅度可能会更大。大众股价比年初时上涨了大约70%，它以740亿欧元的市值成为德国市值最大的企业。造成大众股价飙升的原因是：大股东保时捷在10月份通过期权交易突然拉高了大众的股价，使该股受到了市场前所未有的追捧。

然而，2008年的金融危机使其他所有的DAX股票——尤其是金融股受到重创。德意志银行及商业银行的股价在1年中跌去了4/5。曾经风光无限的汽车股，如宝马和戴姆勒，年末时的股价还不到年初时的一半。

2008年的股市受到了多重不利因素的影响。其中不仅仅包括不断发酵的金融危机。1月初，油价迈上了每桶100美元的台阶，开始扼制世界经济的景气。夏季，油价最终攀上了147美元的最高位。

银行危机在3月份出现了第一个高潮。美国投资银行贝尔斯登不得不依靠联邦和其竞争对手JP摩根出手相助才得以出售。9月底，老牌的雷曼兄弟银行出事。该机构破产，同时，美洲银行以“紧急收购”的方式接管了举步维艰的竞争对手美林。美国大型投资银行的纪元在短短几天内就终结了。不断加剧的金融危机在全球股市掀起了第二轮做空浪潮：此前始终稳定在6000点左右的DAX指数在随后的2周内暴跌至4014点的全年低位。

此时，德国大举推进了银行系统的整顿：8月底，商业银行宣布接管安联下属的德累斯顿银行，最初的收购价格为将近100亿欧元。11月，收购价格下跌了将近一半，为51亿欧元，全部收购将提前至2009年3月完成。9月初，德意志银行宣布收购邮政下属的邮政银行近30%的股权，并获得剩余股权的期权。

面对银行危机和可能发生的信用危机，政府和央行制订了前所未有的应对计划。指导利率被大幅降低，救援计划的金额达到了数千亿欧元，国家为储户提供储蓄担保。

受到冲击的不动产融资机构地产抵押银行（Hypo Real Estate）9月份就躲到了政府的金融保护伞下，紧急接受了金额高达500亿欧元的一系列援助。

金融危机蔓延到了“实体经济”，这使国家不得不加大救援力度。机械制造业，尤其是汽车生产厂商从秋季看是感受到了需求的锐减。美国、日本和德国的减产和裁员使人们初尝经济危机的滋味，这正是2009年不得不面对的问题。DAX中汽车企业甚至零部件生产企业的股价在2008年的最后几个交易周中反弹乏力。与经济景气情况密切相关的钢铁和化工行业也不得不在年底宣布减产。

在经历了暴风骤雨的2008年末，专家们也难以预测这场波及全球的经济危机的程度和持续时间。乐观主义者期望能在2009年下半年看到经济景气好转的曙光。可能在未来的

几个月就能在股市看出端倪，因为证券市场往往能提前反映未来的情况，而希望也会首先在股市触底时破灭。

朱宇方摘译自 <http://boerse.ard.de>，2008年12月30日

德国财团全球排位上升

截至2008年底，金融危机已经使全球价值最高的100家企业的市值缩水42%。虽然其中也包括德国财团，但是在全球100强企业的名单中，德国企业的地位还是有了提升。目前，已经有8家德国企业跻身100强之列。2007年有7家，2006年甚至只有6家。

德国企业中排名最靠前的是大众汽车。去年一年大众的市值增加了270亿美元，排名从第94位上升至第26位。榜上有名的其他德国企业包括排在第53位的能源巨头E.ON和排在第63位的西门子。拜耳和SAP的排位也有上升，而戴姆勒却走了下坡路。

榜单中的德国企业总市值排在美国之后，居第二位。全球市值最高的企业是能源巨头埃克森美孚，紧随其后的是中国石油。由于金融危机，金融企业的市值明显缩水：目前100强榜单中有16家金融企业，而2007年时尚有27家。危机中的赢家是那些对经济景气情况不敏感的企业，如制药、化妆品或食品生产企业。

朱宇方摘译自 <http://www.welt.de>，2009年1月6日

三分之一的中小企业计划裁员

现在，经济衰退已经殃及原来坚实的中间阶层。调查显示，82%的企业在自己的业务中切身感受到经济疲软或衰退的迹象。31.3%的受访企业表示将裁员，这一百分比是去年的两倍。只有9.1%的企业将增加工作岗位。

悲观情绪也开始蔓延。59.2%的受访企业认为在未来的9个月中普遍经济情况将进一步恶化，只有6.3%的企业认为会好转。对于目前的情况，19.9%的企业评价为良好，而在一年前，这个数字是56.8%。56.4%的企业认为目前情况一般，23.7%认为情况糟糕。

朱宇方摘译自 <http://www.welt.de>，2008年12月22日

危机下的德国消费指数依然坚挺

对经济衰退的恐惧以及持续的经济危机迄今为止并未影响到德国人的消费热情。位于纽伦堡的市场研究机构GfK称，用于评价消费气氛的GfK指数在2009年1月份仍将保持2.1点不变。而2008年11月和12月该指数均出现了小幅上扬。

通胀的降低和购物欲的增长是造成上述现象的主要原因。专家称，汽油和取暖燃油价格的大幅下降缩减了家庭的固定开支。此外，储蓄愿望的降低也导致了消费气氛的好转。不过，人们对收入和经济景气情况的预期已大不如前。

生产滑坡、工时缩短以及裁员的威胁都会使越来越多的消费者切身体会到危机的存在。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2008年12月22日

天然气出口国结成联盟：德国气价维持稳定

一些天然气出口国仿照欧佩克(OPEC)组织的模式结成了一个新的联盟。新组织的总部设在卡塔尔的多哈。俄罗斯总理普金在莫斯科举行的成立会晤中说，从长远来看，天然气价格将上涨。但原因并非是天然气联盟，而是不断上升的气田开发费用。

2008年10月，俄罗斯、伊朗和卡塔尔发起了这一行动。这些国家的天然气储量加起来超过了全球储量的一半。自2001年起，这些天然气出口国就有一个非正式的论坛。新的

组织一旦成立将进一步协调成员国的相关政策。俄罗斯的目的主要是想对天然气的分配政策施加更大的影响。

德国能源经济联邦联合会认为，虽然天然气出口国之间加强了合作，但德国客户的天然气价格仍将维持稳定。联合会的发言人在柏林称，德国与出口国之间有长期的天然气供应协议，规定了固定的价格。某些协议的期限将延续至 2035 年。

朱宇方摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2008 年 12 月 22 日

集团重组的整治计划：地产抵押银行裁减 800 个岗位

深受打击的地产抵押银行宣布进行集团改组并大幅削减工作岗位。该公司宣布，在未来三年里，员工数要从目前的大约 1800 名降到大约 1000 名。第一步是到 2011 年前，把工作岗位裁掉 800 个，据 HRE 解释说，计划中裁员的 2/3 在德国以外实施。第二步是到 2013 年再裁掉 200 个工作岗位。一部分裁员将通过企业的部分外移和出售来实现。

HRE 谋求与“相关员工达成一致情况下的、社会福利相宜的解决方案”，并将“尽可能避免企业经营性裁员”。

郑春荣摘译自 <http://www.tagesschau.de>，2008 年 12 月 20 日

地产抵押银行遭到指控

地产抵押银行刚刚决定对财团进行全面重组，又面临新问题。由于错误的信息披露政策以及违反《公司法》，财团遭到指控。慕尼黑专门从事股东起诉的罗特尔律师事务所今天提交了起诉书。罗特尔说，地产抵押银行没有及时披露金融市场危机对其业务造成的影响。事务所代表 7 月至 9 月 28 日间买入该银行股票的股东要求损失赔偿。

如果用温和的措辞，可以说这家银行的信息披露政策令人吃惊。今年初，公司宣布，由于金融市场危机，其子公司 Depfa 遭受了 4 亿欧元的损失。此后，该公司的股价连续下跌了几个月。2008 年初，该公司的股价尚有 37 欧元，现在只剩不到 3 欧元。

据《南德意志报》报道，慕尼黑检察院也对地产抵押银行提出指控。该银行的前任领导团体被指在日益加剧的金融危机面前没有采取恰当的策略，因而被视为对公司财产不忠。

地产抵押银行本身也急于摆脱过去的阴影。由于联邦政府为其提供了数十亿欧元的信贷，该银行得以保全。周末，银行方面已经公布了包括大幅裁员在内的激烈措施，以应对经济困境。

朱宇方摘译自 <http://boerse.ard.de>，2008 年 12 月 22 日

亿万富翁默克勒自杀身亡

阿道夫·默克勒掌管着德国最大的企业之一。他的集团为资金问题所困。这位来自施瓦本地区亿万富翁不能接受被人指为赌博者，不能接受金融危机撼动他的帝国。这位深受挫折的男人结束了自己的生命。

默克勒留下了妻子和 4 个已经成年的孩子，还有人们对一名勤奋的企业家的记忆。他出生于德累斯顿，用 40 多年的时间把一家小型的制药企业变成了德国最大的家族企业。人们说，他常年开着一辆老旧的梅赛德斯去参加制药业的行业聚会，而他竞争对手手下的经理们却都开着流线型的豪华轿车。所以他常常被人称为“芬尼狐狸”。然而，光靠节俭是不能挣下亿万资产的。这还需要许多想象力和承担高风险的意愿。数十年来情况都不错，但 2008 年的夏天，默克勒押错了宝。

朱宇方摘译自 <http://www.welt.de>，2009 年 1 月 6 日

教育专家要取消留级

经济合作与发展组织（OECD）的教育专家安德烈亚斯·施莱歇认为，留级对中小學生并没有帮助，而且会给国民经济带来 1.8 万欧元的负担。因此，他认为应当取消留级。

施莱歇指出，对学生个人而言，留级并不能帮助他们提高成绩，而只是把问题拖后了一年而已。在芬兰和日本这些在国际学生评价项目（PISA）中名列前茅的国家，留级是不可思议的事情：“在那里，教师必须考虑，用什么办法对学生进行帮助，以使他跟上队伍。应当把焦点放在如何解决问题上，而不是推卸责任。”

而在费用方面，如果考虑到，一个学生留级一年就意味着将来少交一年税，留级对国民经济而言意味着 1.5 万至 1.8 万欧元的成本。应当设想一下，如果用这笔钱对学生进行个别辅导，可以做多少事。

此外，施莱歇还建议，如同许多其他国家那样，德国应当对学校进行排名，以提高教学质量。

朱宇方摘译自 <http://www.welt.de>, 2008 年 12 月 24 日

2009 年的新变化

2009 年伊始，公共领域和我们的私人生活会有新的变化。下面，我们来细数这些变化：

劳动和社会：2009 年 1 月 1 日起，失业保险的缴费率从 3.3% 降低为 2.8%。父母们将很高兴地得到更高的子女补贴，而房租补贴也将自 2001 年来首次上涨。

健康：2009 年 1 月起，德国将实行普遍的义务健康保险。此外，将建立所谓的健康基金。法定健康保险的投保人将以统一的费率缴纳保费。对独立开业者和临时雇工而言，费用也有明显的上涨：如果要投保病假补贴，需要支付额外的费用。

税收：在新的一年里，消费者和企业将获得税收减免。新车将能免税，企业能计提更高的折旧额，而雇用家务帮佣的费用大部分可以从税前扣除。但是，许多人将不得不缴纳高额的资本利得税。

交通：新的《乘客法》可能会在春季出台，火车乘客的权益将明显提升。火车公司显然不太高兴，他们预计这将给他们增加上百万欧元的成本。那些喜欢在开车前喝一杯的司机们日子也不太好过，对于酒后或受药物影响驾车者的惩罚力度将大大增加。

朱宇方摘译自 <http://www.mdr.de>, 2008 年 12 月 30 日

《德国快讯》信息均来源于德国相关媒体，除特别注明外，欢迎转载。但敬请在转载时注明由本刊提供。

《德国快讯》半月刊
每月 10 日、25 日出版
2009 年 1 月 10 日
<http://www.tjdgj.com>
<http://de.tongji.edu.cn>

编辑出版：《德国研究》编辑部
责任编辑：朱宇方
地址：200092 上海市同济大学
电话：65980918, 65983997
E-mail: dgyj1234@online.sh.cn